



1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 97 ATEX 6008 X

4 Appareil ou système de protection
Entrée de câble
Type ADE

5 Demandeur : CAPRI-CODEC SA

6 Adresse : 36, rue des Fontenils
41600 NOUAN-LE-FUSELIER

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°433 645

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993)
- EN 50016 (1995)
- EN 50018 (1994), NF EN 50018 (1996)
- EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996)
- Pr EN 50281-1-1 (1997)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G et D

EEx ou EEx d IIC et/ou EEx e II et/ou EEx p II

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/CE

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 97 ATEX 6008 X

4 Equipment or Protective system
Cable entry
Type ADE

5 Applicant : CAPRI-CODEC SA

6 Address : 36, rue des Fontenils
41600 NOUAN-LE-FUSELIER

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 433 645

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993)
- EN 50016 (1995)
- EN 50018 (1994), NF EN 50018 (1996)
- EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996)
- Pr EN 50281-1-1 (1997)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 2 G and D

EEx or EEx d IIC and/ or EEx e II and/or EEx p II

Fontenay-aux-Roses, le 14 septembre 1998

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

Par délégation
Michel BRÉNON
Chef du Département
Environnements et risques

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification page 1/2
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

3-b

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 97 ATEX 6008 X

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 97 ATEX 6 008 X

Entrée de câble
Type ADE

Cable entry
Type ADE

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

(A3) Description of Equipment or protective system


Entrée de câble IP 54 minimum, utilisable avec du matériel
antidéflagrant "d" de sécurité augmentée "e" ou de surpression
interne "p".

Cable entry IP 54 minimum, usable with flameproof enclosure "d",
increased safety equipment "e" or pressurized apparatus "p".

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

CAPRI
Type ADE - année de construction ...
 II 2 G et D
EEx ou EEx d IIC et/ou EEx e II et/ou EEx p II
LCIE 97 ATEX 6008 X (facultatif)

CAPRI
Type ADE - year of construction ...
 II 2 G and D
EEx or EEx d IIC and/or EEx e II and/or EEx p II
LCIE 97 ATEX 6008 X (optional)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de
l'organisme notifié responsable de la surveillance du système
approuvé de qualité.

The CE marking shall be accompanied by the identification
number of the notified body responsible for surveillance of the
approved quality system.

(A4) Documents descriptifs

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N° 3960731 rév. 0 du 5 mars 1998
Ce document comprend 20 rubriques (24 pages).

Technical file n° 3960731 rev. 0 dated March 5, 1998
This file includes 20 items (24 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

(A5) Special conditions for safe use

L'entrée de câble doit être utilisée conformément aux indications
données par le constructeur dans sa documentation.

The cable entry shall be used in compliance with indications given
by the manufacturer with his documentation.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et
la santé

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Conformité à la seconde édition des normes européennes
EN 50014, EN 50016, EN 50018, EN 50019 et
Pr EN 50281-1-1.

Conformity to the second edition of european standards EN 50014,
EN 50016, EN 50018, EN 50019 and Pr EN 50281-1-1.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 97 ATEX 6008 X du 14 septembre 1998**

AVENANT 97 ATEX 6008 X/01

(A2) **DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU
SYSTÈME DE PROTECTION :**

Entrée de câble
Type : ADE
Construit par CAPRI-CODEC SA

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Adjonction de brides d'amarrage intégrées.

Marquage : Inchangé.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n° 3960731 Rév. 1 du 05/09/2000.
Ce dossier comprend 20 rubriques (24 pages).

(A5) **CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION
SÛRE :**

Inchangées.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :**

Inchangées.



(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 97 ATEX 6008 X dated September 14, 1998**

VARIATION 97 ATEX 6008 X/01

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Cable entry
Type : ADE
Manufactured by CAPRI-CODEC SA

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Adding of integrated anchorage clamp.

Marking : Unchanged.

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n° 3960731 Rev. 1 dated 05/09/2000.
This file includes 20 items (24 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY
REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 9 octobre 2000

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

**Michel VIEILLEFOSSE
Président et directeur général**

Timbre sec/Dry seal

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 97 ATEX 6008 X / 02

4 Appareil ou système de protection : Entrée de câble
Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- La mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2004), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)
- Elargissement de plage de température d'utilisation de la bague en néoprène : -60°C à +80°C ou -40°C à +100°C

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60048468-548805

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés

Le marquage devient :

CAPRI
ADE n°...
II 2 G D
Ex d IIC / Ex e II / Ex tD
LCIE 97 ATEX 6008 X
Type et pas du filetage
Diamètre minimal et maximal des câbles admissible (sur la bague d'étanchéité)

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEX/Files/ADE-Rev2.doc du 06/06/2007. Ce dossier comprend 11 rubriques (20 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Complétées comme suit: Lors de l'utilisation avec le mode de protection « d », seuls les filetages ISO 965-1 et 965-3 et NPT sont acceptés.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2004), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 16 juillet 2007

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 97 ATEX 6008 X / 02

4 Equipment or protective system : Cable entry
Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Normative update according to standards' EN 60079-0 (2004), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)
- Widening of operating temperature range of neoprene ring: -60°C to +80°C or -40°C to +100°C

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60048468-548805

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned: Unchanged

The marking becomes :

CAPRI
ADE n°...
II 2 G D
Ex d IIC / Ex e II / Ex tD
LCIE 97 ATEX 6008 X
Type and size of thread
Minimum and maximum diameters of the permitted cables (on sealing ring)

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° SRD/ATEX/IECEX/Files/ADE-Rev2.doc dated 2007/06/06. This file includes 11 items (20 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Completed as follows : For using with mode of protection « d », only ISO 965-1 and 965-3 and NPT threads are accepted.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards EN 60079-0 (2004), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
Inchangés

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager
Marc GILLAUX
NOTIFIED BODY
ORGANISME NOTIFIE

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit qu'en sa totalité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.